

Подгорбунская Ирина Геннадьевна

ПАРАМЕТРЫ ПОРЯДКА АНГЛИЙСКОГО ДИСКУРСА, СОДЕРЖАЩЕГО В СВОЕМ СОСТАВЕ ИДИОМУ С КОМПОНЕНТОМ HAND

В статье рассматриваются логико-семантические отношения в дискурсе как общие параметры порядка - тождество и включение. Анализируется их роль в организации семантики английского дискурса, содержащего в своем составе идиому с компонентом hand. Рассмотрение процесса функционирования системы дискурса с точки зрения нелинейной науки позволило выявить стабилизирующее значение общих параметров порядка в систематизации дискурсивных связей по семантическому признаку, что достигается более детальным функционально-лингвистическим анализом.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2017/6-2/41.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2017. № 6(72): в 3-х ч. Ч. 2. С. 140-143. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2017/6-2/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

Список источников

1. **Бондалетов В. Д.** Русская ономастика: учеб. пособие для пед. ин-тов по специальности № 2101 «Русский язык и литература». М.: Просвещение, 1983. 224 с.
2. **Никонов В. А.** География фамилий / отв. ред. С. И. Брук; предисл. Р. Ш. Джарылгасиновой. Изд. 2-е, стер. М.: КомКнига, 2005. 200 с.
3. **Никонов В. А.** Задачи и методы антропонимики // Личные имена в прошлом, настоящем и будущем: проблемы антропонимики: сб. статей / отв. ред. В. А. Никонов. М.: Наука, 1970. С. 33-57.
4. **Никонов В. А.** Имя и общество / Ин-т этнографии им. Н. Н. Миклухо-Маклая АН СССР. М.: Наука, 1974. 278 с.
5. **Подольская Н. В.** Словарь русской ономастической терминологии / отв. ред. А. В. Суперанская. Изд-е 2-е, перераб. и доп. М.: Наука, 1988. 192 с.
6. **Суперанская А. В.** Общая теория имени собственного. М.: Наука, 1973. 366 с.
7. **Суперанская А. В.** Словарь русских личных имен. М.: Эксмо, 2003. 544 с.
8. **Хигир А.** Имя и День Ангела. М.: Эксмо; Яуза, 2004. 336 с.
9. **Шайхулов А. С.** Татарские и башкирские личные имена тюркского происхождения: учеб. пособие. Уфа: БГУ, 1983. 72 с.
10. **Щербак А. С.** Проблемы изучения региональной ономастики, ономастикон Тамбовской области. Тамбов: Изд-во ТГУ им. Г. Р. Державина, 2006. 293 с.

**THE PECULIARITIES OF DEVELOPMENT OF MEN'S NAMES LIST
OF THE RESIDENTS OF PROKOPIEVSK OF KEMEROVO REGION**

Podvigina Larica Nikolaevna, Ph. D. in Philology
Kuzbass State Technical University (Branch) in Prokopyevsk
L.unique@mail.ru

The article is devoted to the study of the development of the dynamics of men's names list of the residents of Prokopyevsk who were born in 1996-1998. The analysis of the study includes acquaintance with the composition of personal names (taking into account their list and belonging to a certain national group, language differentiation, and semantic aspect). The comparison of the data of the names list in different chronological periods, consideration of the frequency of their use, revealing both the internal laws of the fashion for names and extralinguistic reasons (for example, a certain orientation of the interests of the cultural life of the society) is carried out.

Key words and phrases: anthroponyms; men's names list; systematization of names; language differentiation; semantic aspect; regional orientation.

УДК 80

В статье рассматриваются логико-семантические отношения в дискурсе как общие параметры порядка – тождество и включение. Анализируется их роль в организации семантики английского дискурса, содержащего в своем составе идиому с компонентом hand. Рассмотрение процесса функционирования системы дискурса с точки зрения нелинейной науки позволило выявить стабилизирующее значение общих параметров порядка в систематизации дискурсивных связей по семантическому признаку, что достигается более детальным функционально-лингвистическим анализом.

Ключевые слова и фразы: синергетика; дискурс; логико-семантические связи; тождество; включение; пропозиция.

Подгорбунская Ирина Геннадьевна

Сибирский государственный аэрокосмический университет имени академика М. Ф. Решетнева, г. Красноярск
mir_63@mail.ru

**ПАРАМЕТРЫ ПОРЯДКА АНГЛИЙСКОГО ДИСКУРСА, СОДЕРЖАЩЕГО
В СВОЕМ СОСТАВЕ ИДИОМУ С КОМПОНЕНТОМ HAND**

Целью статьи является определение степени индивидуального участия отдельных дискурсивных элементов, в частности, тождества и включения, а также выявление стабилизирующей роли параметров порядка в общем процессе функционирования системы дискурса, содержащего в своем составе идиому с компонентом *hand*, которая наиболее часто встречается в источниках английской литературы.

Дискурс является многомерным, многоуровневым нелинейным пространством, обусловленным действием синергетического механизма самоорганизации. С помощью параметров порядка достигается единство и целостность системы дискурса, которые, тем не менее, сами являются продуктом функционирования элементов языковой системы и внешней среды. Как отмечает В. Г. Гак, «параметры порядка – это логико-семантические связи между различными компонентами дискурса на уровне соотношения объектов мысли по объемам выражаемых ситуаций, понятий или суждений (пропозиций)» [1, с. 102].

Процесс развертывания дискурса происходит в зависимости от коммуникативного замысла автора, при этом в ходе его реализации, как правило, требуется корректировка, заключающаяся в усилении и углублении влияния внешней среды, необходимость избавления от излишков информации или привлечения дополнительных структурных элементов, усиления или ослабления воздействия содержательного, модального, эмоционального компонентов, стимулирующих отклонение от первоначального замысла и т.д.

Общие параметры порядка английского дискурса – это базовые свойства, направленные на сохранение целостности системы дискурса в процессе коммуникации и связи его с внешней средой. Понятие общих параметров порядка было заимствовано из аппарата логики, на основе изучения видов семантических отношений между различными суждениями. В данной статье рассматриваются два наиболее существенных параметра порядка – это тождество, другими словами – двойное описание одного и того же факта, и включение – это подчинение, а с точки зрения формальной логики – отношение общего и частного.

В рамках дискурса тождество понимается как выражение одного и того же фрагмента действительности разными средствами языка, когда речь идет об объемном сопоставлении, так как по содержательному наполнению высказывания не могут быть абсолютно тождественными. При сравнении семантических объемов количественные критерии возможно применять только условно, поэтому здесь можно говорить о частичном тождестве.

Первым отношение тождества проанализировал Платон, включив его в философские категории: бытие, тождество, различие, движение и покой [2, с. 257]. М. Хайдеггер построил на этом тезисе Платона собственную теорию тождества и сходства [6, с. 5].

Повтор пропозиций используется для осуществления различных прагматических целей – это способ выражения убежденности/неубежденности, уверенности/неуверенности, настойчивости / отсутствия настойчивости, подтверждения/отрицания, интенсификации тех или иных денотативных компонентов значений или модальных значений и их модификаций [3, с. 199].

Если описывается один и тот же факт дважды или более, а лексическое наполнение высказываемых пропозиций не меняет объемной значимости, то повторная номинация приобретает характер интенсификации высказывания. Второе высказывание не выходит за рамки представленной ситуации, поэтому данный тип логико-семантических отношений определяется как тождество.

Например:

Friction between 'the nursery' and 'the kitchen' was not uncommon, but Nursie, though no doubt standing on her rights, was a peaceable person and respected and consulted by the young maids.

I don't know how old Nursie was when she came to us, or why my mother would have chosen such an old woman but she always said: 'From the moment Nursie came, I never had worry about you – I knew you were in good hands'. A great many babies had passed through those hands – I was the last of them [7, p. 31]. /

Между «детской» и «кухней» нередко возникали трения, но Няня, ни в коем случае не допуская ущемления своих прав, отличалась необыкновенно мирным характером, и с ней постоянно советовались все молодые служанки.

Я не знаю, в каком возрасте пришла к нам Няня, почему мама выбрала такую немолодую женщину, но она всегда говорила: «С того момента, как появилась Няня, я могла больше не беспокоиться о тебе, я знала, что ты в хороших руках». Великое множество детей прошли через эти руки, я была последней (здесь и далее перевод автора статьи – П. И.).

В данном примере повторяющаяся часть идиомы *hands* включает оба предложения, и благодаря соответствующим расширительным компонентам *in good* и *those* оба предложения попадают в усложненное смысловое взаимодействие. Операторы придают различную прагматическую окраску коррелирующим высказываниям – эмоциональную насыщенность благодаря употреблению идиомы в первом случае и повышение обобщения – во втором. По содержательному наполнению это два разных высказывания, поэтому их можно назвать не абсолютно тождественными, а условно тождественными, или частично тождественными. Здесь наблюдается некоторое отличие объема и окраски смысловых параметров высказываний, тем не менее, они демонстрируют общность главных составляющих ситуации, определяющих объем репрезентируемого фрагмента действительности, что является базовым условием для формирования логико-семантических отношений тождества.

Итак, внутренние связи компонентов дискурса могут выражаться посредством тождественности пропозиций, основывающихся на объемном соотношении высказываемых суждений.

Следующим параметром порядка, рассматриваемым в данной статье, является включение, т.е. подчинение, или отношение общего и частного. Взаимодействие компонентов дискурса осуществляется с помощью так называемого включения, когда объем одного компонента целиком включает в себя объем другого компонента. Данные отношения дискурсивных элементов с функциональной точки зрения представляют отношения общего и частного. Суждение общего объема называется в логике *подчиняющее*, а меньшего объема – *подчиненное* [4, с. 49].

С точки зрения лингвистики, особое значение приобретает вопрос, какими средствами языка передаются различные аспекты отношений «общее-частное», как выстраивается система средств выражения этого вида связи в английском дискурсе с учетом употребления идиом.

Понятие «включение» заимствовано из математической логики и теории множеств. Операция «включение» представляет особый вид связи, устанавливающий принадлежность элементов множеству или вхождение одного (под)множества составной частью в другое множество [3, с. 229].

Например:

He was drinking one night at home. We could tell he was about to get out of hand [8, p. 169]. / Однажды он пил дома. Мы могли сказать, что он вот-вот выйдет из-под контроля.

Оба высказывания охватывают одну и ту же ситуацию, включающую сначала конкретное поведение действующего лица, которое представляет собой частный факт, т.е. меньший фрагмент действительности, а далее происходит обобщение ситуации посредством идиомы *to get out of hand*. Анализ показывает, что второе высказывание обладает большей информативностью, включает в себя пропозицию первого высказывания и превосходит последнее по семантическому объему и по коммуникативно-прагматической нагрузке. Более объемная базовая вторая пропозиция формирует прагматику усиления иллюкутивного эффекта и указывает на переход от частного к общему.

Другой пример:

I guess I could wander down and offer him a helping hand. It would be polite [9, p. 57]. / Я думаю, я могла бы побродить и помочь ему. Это было бы вежливо.

Первое высказывание дает конкретное представление о возможности оказания помощи, выраженное идиомой, которая является частным случаем вежливого и дружеского отношения к другому человеку. Второе предложение описывает больший фрагмент уже упомянутой действительности, расширяет ситуативные возможности до обобщения – быть вежливыми и не бросать человека в трудной ситуации. Таким образом, наблюдается соотношение пропозиций первого и второго предложения как частного и общего, т.е. меньшего и большего по логико-семантическому объему.

Следующий пример показывает идиому как объединяющий центр с сильной ассоциативной нагруженностью. Идиома как смысловая структура инициирует эмоциональную напряженность, но это тот случай, когда идиома с компонентом *hand* при соотношении части и целого вбирает в себя образ целого дискурса, становится самодостаточным, и информационная деталь превращается в целое. Это происходит в том случае, «когда часть, частность, частный эпизод способны заменить собой целое, когда в них как в капле воды действительно концентрированно отражается целое» [5, с. 327].

Например:

A year passed, some money changed hands, cosmetic changes were made to the plans, and it was suddenly back on the agenda [8, p. 158]. / Прошел год, некоторые деньги перешли из рук в руки, косметические изменения были внесены в планы, и это было внезапно включено в повестку дня.

В первой части высказывания идиома, будучи сформированной на эмоциональных связях и ассоциациях, связана здесь с содержательным наполнением английского дискурса в целом. Главным свойством идиомы с компонентом *hand* является событийность, ее вплетенность в ткань действия и возможность притяжения других пропозиций в пространственно-временном измерении, а именно – перемещение денежных средств (*some money changed hands*), и, как следствие, с течением времени начинает преобладать ассоциативная нагруженность (*cosmetic changes were made to the plans*).

Как показал анализ, идиома часто берет на себя функцию целого, и ее объем расширяется по сравнению с другими компонентами дискурса. Как главный смысловой элемент идиома обобщает, подчеркивает важность события, действия, отражает кульминационный момент.

Таким образом, рассмотренные в статье логико-семантические отношения, локализованные в английском дискурсе, выступают как общие параметры порядка и одновременно как его базовые характеристики, направленные на сохранение, стабилизацию в условиях активного взаимодействия со средой. Именно общие параметры порядка являются связующим звеном между продуцируемым дискурсом, системой языка в целом и сознанием коммуникантов. При всем отличии смысла дискурсов, их грамматического оформления, интонационного наполнения, общие параметры порядка служат исходным материалом для систематизации дискурсивных связей по семантическому признаку.

Список источников

1. Гак В. Г. Повторная номинация на уровне предложения // Синтаксис текста. М.: Наука, 1979. С. 91-102.
2. Платон. Софист. Собрание сочинений: в 3-х т. М.: Мысль, 1970. Т. 2. 611 с.
3. Пономаренко Е. В. Системность функциональных связей в современном английском дискурсе: дисс. ... д. филол. н. М., 2004. 447 с.
4. Свинцов В. И. Логика. М.: Высшая школа, 1987. 287 с.
5. Тарасенко В. В. Методология моделирования субъект-субъектных взаимодействий: подход, основанный на совмещении компьютерного моделирования с деловой игрой // Синергетическая парадигма. Социальная синергетика. М.: Прогресс-Традиция, 2009. С. 327-340.
6. Хайдеггер М. Тождество и различие / пер. с нем. А. Денежкина, ред. О. Никифоров. М.: Логос, 1997. 64 с.
7. Christie A. An Autobiography. Canada: Fontana Books, 1978. 560 p.
8. Grisham J. The Client. L.: Arrow Books, 2000. 458 p.
9. Kinsella S. The Undomestic Goddess. L.: Bentam Press, 2010. 425 p.

THE PARAMETERS OF THE ORDER OF THE ENGLISH DISCOURSE CONTAINING THE IDIOM WITH A COMPONENT *HAND*

Podgorbunskaya Irina Gennad'evna
Siberian State Aerospace University, Krasnoyarsk
mir_63@mail.ru

The article deals with the logical-semantic relations in discourse as general parameters of order – identity and inclusion. Their role in organizing the semantics of English discourse, which contains an idiom with a component *hand*, is analyzed. The consideration of the process of the discourse system functioning from the point of view of nonlinear science made it possible to reveal the stabilizing meaning of general order parameters in the systematization of discursive relations on the basis of the semantic feature, which is achieved by a more detailed functional linguistic analysis.

Key words and phrases: synergetics; discourse; logical and semantic relations; identity; inclusion; proposition.

УДК 811.111'01

В статье рассматриваются наименования сторон света в древнеанглийской поэме «Беовульф». Исследование проводится с помощью методов контекстуального и этимологического анализа. Определяются роль и место данных наименований в сюжете поэмы, а также их связь с другими элементами повествования. Делается вывод о том, что в семантике древнеанглийских наименований частично отразились как христианские, так и древнегерманские мифологические представления о сторонах света.

Ключевые слова и фразы: контекстуальный анализ; лингвокультурология; историческая семасиология; древнеанглийская поэзия.

Полякова Елена Александровна, к. филол. н.
Ивановский государственный университет
eapolyakova77@yandex.ru

ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ НАИМЕНОВАНИЙ СТОРОН СВЕТА В ДРЕВНЕАНГЛИЙСКОЙ ПОЭМЕ «БЕОВУЛЬФ»

Начиная с VII века н.э. в Англии складывалась уникальная культурная ситуация. Две культурные традиции существовали одновременно и оказывали влияние друг на друга. Первая – традиция древних германцев, принесенная с континента, уходящая корнями в языческое героическое прошлое германских народов. Вторая – европейская культурная традиция, интернациональная по своей сути, пришедшая на Британские острова вместе с христианством. Эти два пласта средневековой культуры соединились в древнеанглийской поэзии. Данное исследование продолжает изучение так называемой «культурной лексики» древнегерманских языков на материале древнейших письменных памятников. Семантическая реконструкция «культурной лексики» является одним из актуальных направлений в исторической семасиологии и лингвокультурологии. Исследование семантики древнего слова призвано стать «тончайшим исследованием культуры» [8, с. 24]. Это обуславливается тем, что семантическая реальность слова в древних памятниках «по природе своей “интегральна”, ибо, сохранившись в культурно-значимых письменах, интегрировала, впитала в себя духовные ценности разных эпох» [1, с. 27]. Исследование проводится с помощью метода контекстуально-поэтологического (текстоцентрического) анализа, который включает в себя рассмотрение нескольких уровней контекста (контекст на уровне словосочетания; на уровне периода, или сверхфразового единства; на уровне всего произведения; экстралингвистический историко-культурный контекст). Также привлекается этимологический метод с целью определения «семантического потенциала» исследуемых лексем путем выяснения происхождения слова, его истории и родственных связей со словами других языков.

Пространственные представления занимают важное место в древнеанглийских поэтических памятниках. Так, например, в крупнейшем поэтическом памятнике древнеанглийской поэзии – поэме «Беовульф» – можно выделить следующие пространственные концепты: земля, подземный мир, море, небо, стороны света. Данное исследование посвящено лингвокультурологическому анализу наименований сторон света в поэме.

Для человека всегда было важно уметь ориентироваться в пространстве. Причем в древности значимость пространственной ориентации была особенно велика. Помимо своего естественно-практического значения (на охоте, на войне, в путешествиях), ориентация по сторонам света имела, как правило, еще и сакральный смысл, что отражалось в планировании жилищ, городов, храмов и военных лагерей, в ориентации при молитве и других культовых действиях (жертвоприношениях, ритуалах, прорицаниях, гаданиях), в ориентации погребений. Интересно отметить, что «в древних культурах почти всего земного шара наблюдается естественный пространственно-психологический архетип членения мира на четыре части, ориентированные, как правило, по странам света» [3, с. 119], что отражается в картине мира, например, древних кельтов, индийцев,